



REVISTA
DEL

Centro Región Leonesa

BUENOS AIRES



ESTANDARTE SOCIAL

FRANCISCO VEGA

DIBUJANTE - RETOCADOR

RETRATOS AL LAPIZ, SEPIA,

PASTEL Y OLEO

TALLER DE MARCOS - - - - -

- - - - - Y PASSE - PARTOUTS

HUMBERTO 1º. 1028

BUENOS AIRES

TINTORERIA "LONDRES"

CASA ESPECIAL DE LIMPIEZA
COMPOSTURAS Y TEÑIDO EN GENERAL

DE

Manuel Martinez

Se limpia y se tiñe toda clase de Trajes, Vestidos, Tules, Cortinas, Sombreros, Puntillas, etc., así como también cualquier clase de géneros en pieza.

Servicio especial de limpieza y lutos en 24 horas.

Casa Central y Administración

INDEPENDENCIA 3799

Fábrica a Vapor:

CASTRO BARROS 794-96

Sucursal: San Juan 3335

Buenos Aires

TOMAS MANRIQUEZ

COMISIONES Y CONSIGNACIONES

CEREALES Y FRUTOS DEL PAIS

PUEYRREDÓN 1090

Unión Telef. 1248, Juncal

Unión Telef. 1052, B. Orden

BUENOS AIRES

SASTRERIA Y CONFECCIONES



SARMIENTO ES RECONQUISTA
CANGALLO Y CERRITO
BUENOS AIRES

CAMISERIA

SOMBRERERIA

Y BONETERIA

ANEXO CALZADOS

RECONQUISTA 371



"LA ASTORGANA"

CHOCOLATERIA, LUNCH, HELADOS
Y CAFÉ EXPRESS

— DE —

Román Cordero

Gran surtido en Caramelos
y Bombones de todas clases

—
2411 - Santa Fé - 2411

BUENOS AIRES

LUIS HERNANDEZ
de la Casa Feit y Olivari

Unión Telef. 2324, Libertad

Almanques y toda clase de reclames
en general. Antes de hacer pedidos de
esta índole, pedir precios y muestras a

Bartolomé Mitre N.º 1585

LA ZINCOGRAFICA

HELVECIO FRANZONI

U. T. 4208 Libertad

Coop. T. 2411 Central

*fotografados
dibujos
ilustraciones ar-
tísticas y comerciales*

Rivadavia 1615
Plaza del Congreso
BUENOS AIRES



Camisería de A. BOTAS

SANTA FE 1987 y LIBERTAD 1214

U. Telef. 6647, Juncal

U. Telef. 3645, Juncal

AL PROFESOR DE LAS CAMISAS

CAMISERIA



SOMBRERERIA

DE



ESPECIALIDAD EN CAMISAS, CAMISONES,

CALZONCILLOS, CUELLOS Y PUÑOS

: : : SOBRE MEDIDA : : :

Taller especial para la refacción
de camisas usadas

COMO SER:

Cambio de Tirillas a \$ 0.70

Puños dobles a „ 2.00

Puños sueltos a „ 1.50

Pecheras a \$ 2.00, 3.00 y 3.50

REFUERZOS y PIEZAS

DE HOMBROS

TRABAJOS GARANTIDOS

Todo ojalado a mano, que es el mejor ojal y más fuerte

NO OLVIDEN ESTA CASA

CENTRO REGION LEONESA

DE BUENOS AIRES
DE AYUDA MUTUA, RECREATIVO E INSTRUCTIVO

Fundado el 2 de Julio de 1916

Gran Festival Artístico y Baile Familiar

que se celebrará el

SABADO 5 DE MARZO DE 1921

A LAS 21 HORAS

en los elegantes salones del

CENTRO DE ALMACENEROS

SAENZ PEÑA 242

PROGRAMA

- 1.º — Apertura por la orquesta
- 2.º — El cuadro escénico «CERVANTES» bajo la dirección de nuestro socio honorario y primer actor *Arturo Navarro* pondrá en escena el juguete cómico, original de *Pablo Parellada* titulado:

LOS ASISTENTES

- 3.º — Romanza por nuestro consocio el tenor *Don Mariano García*, acompañado al piano por el profesor señor *Luis Hernández*.

SEGUNDA PARTE

- 1.º — Sinfonía por la orquesta.
- 2.º — Estreno de la chistosa comedia en un acto original del señor *José Ferrando* que lleva por título:

DICHOS Y REFRANES

- 3.º — *NARCISIN*, el diminuto y precoz actor del teatro de la Comedia tendrá a su cargo este número en el que dará a conocer algunas de sus insuperables creaciones.

GRAN BAILE FAMILIAR A TODA ORQUESTA

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES

Palcos con cuatro asiento	\$ 8.00
Plateas invitados	2.00
Plateas socios	1.00
Plateas para socias	Gratis
Plateas para señoras	1.00

VENTA DE LOCALIDADES

Secretaría: Santiago del Estero 771 de 20 a 22, festivos de 15 a 17 — Cevallos 1799 — Paseo Colón 713 — Reconquista y Sarmiento (Los Maragatos) — Esmeralda y Bartolomé Mitre (M. Alvarez) — Independencia 3699 — Santa Fé 1987 y 2411.



CENTRO REGIÓN LEONESA

de Ayuda Mútua, Recreo e Instrucción

Secretaría: SANTIAGO DEL ESTERO 771

No se devuelven los originales que se reciban, aunque no se publiquen, ni se sostiene correspondencia acerca de ellos.

Diríjase la correspondencia relacionada con la Revista al Director de la misma, Santiago del Estero 771.

Esta Revista se distribuye gratuitamente a todos los socios.

Su publicación no grava absolutamente en un centavo los fondos sociales

EL ESTANDARTE DEL CENTRO REGION LEONESA

Publicamos hoy una fotografía del estandarte que la generosidad de don Emilio Rodríguez, socio protector y cariñoso, proporcionó al Centro.

No queremos hacer un nuevo elogio de su valor como obra de arte ni como exponente de un gran desprendimiento y amor a nuestra sociedad, lo primero porque aquel que quiera apreciar lo que ya dijimos al respecto, puede pasar por la Secretaría y verlo, y lo segundo porque es demasiado sincera la modestia de don Emilio y sabemos que le mortifican los elogios para insistir, sobre ese tema.

Aunque la fotografía está muy bien hecha, es un pálido reflejo de la belleza del estandarte.

de hacerles comprender el perjuicio que pueden originar al Centro con esa indiferencia y aunque no es esta la mejor oportunidad de tratar este asunto, no podemos menos de dedicarle algunos renglones para ver si poco a poco llevamos al ánimo de todos los asociados, la imperiosa necesidad que tiene nuestro Centro de la cooperación de todos.

La asamblea se inició a las 16, ocupaba la presidencia el titular Sr. Criado Alonso y rodeaba la mesa la Comisión en pleno.

Al iniciarse la asamblea pidió el señor Presidente que se pusieran de pie en homenaje a los socios fallecidos, procediéndose a continuación a la lectura del acta anterior, que fué aprobada.

Leída la memoria que publicamos en lugar aparte, se discutieron varias mociones que no tuvieron éxito y tras media hora de descanso se procedió a la elección de las personas que habían de completar la Comisión Directiva, resultando triunfantes los señores siguientes: Presidente por dos años, don Manuel Alvarez; vice presidente por uno, don Santiago Criado Alonso; secretario por uno, don Juan González; vicesecretario por dos, don Angel Machado; tesorero por dos años, don Marcos Martínez Puente; sub-contador por un año, don Luis Martínez. — Vocales: Don Román Cordero y don Florián Rascón por dos años; don José Blanco y don Francisco García por uno. Suplentes: don Basilio Suárez y don Antonio Botas por un año y don Antonio Martínez por dos. Revisadores de Cuentas: Don Lisardo Carreño Lorenzo y

La Asamblea Ordinaria

del 30 de Enero

Como las anteriores, se celebró esta Asamblea en un ambiente de tranquilidad y unidad de criterios a que estamos acostumbrados, lástima grande que los concurrentes fueron un número tan limitado, aunque podemos decir, sin temor a equivocarnos, que eran los más animosos y entusiastas.

Hemos combatido, desde estas mismas columnas la despreocupación con que los socios del Centro Región Leonesa, salvo raras y honrosas excepciones, dejan pasar las asambleas, sin hacer acto de presencia y hemos tratado

don Cesáreo Pérez por un año y don Juan Fernández por dos.

Se nombró para revisar las cuentas del año pasado a los señores don Lisardo Alvarez y Manuel Pérez, para que informen en el término de 15 días.

Leída la lista de los nuevos miembros elegidos, el señor don Pedro Luengo pidió un voto de agradecimiento y aplauso para don Emilio Rodríguez por la generosa donación del estandarte, obteniendo por contestación de la asamblea, un nutrido y prolongado aplauso.

Se pidieron votos de gracias para los señores de la comisión que terminaron su mandato, para el «Diario Español» y «Tribuna Española» que tan cariñosas muestras de aprecio nos han dado y para la Asociación Patriótica Española, que siempre ha estado dispuesta a acceder a nuestras solicitudes, terminando la asamblea sin nada más de importancia que mencionar.

MEMORIA

LEIDA EN LA ASAMBLEA DEL 30 DE ENERO

Señores consocios:

Lo mismo que decía ayer... (hace doce meses) no he sido yo el designado por la asamblea para desempeñar el cargo de Secretario, pero la renuncia del señor Roberto Cornejo, me colocó, como vicesecretario, en el trance de aceptar un cargo superior a mis fuerzas.

En vano traté de persuadir a mis estimados compañeros de Junta para que designasen otra persona que cumpliera con la altura debida tan delicado puesto, pero al no querer escuchar mis ruegos, he tratado de poner toda mi buena voluntad en el desempeño de mi nuevo cargo y si no han sido satisfechas las aspiraciones de mis consocios, valga para suplirlas la buena intención y el cariño al Centro que han inspirado mis actos.

De la labor realizada en el período que hoy termina, poco nuevo puedo decir, pues ya se han dado a conocer en la Revista todos los hechos a medida que se consumaban, por lo tanto, para no cansar, no haré sino un breve resumen.

Socios. — Nada más difícil en un Centro de la naturaleza del nuestro, que en momentos determinados establecer el número exacto de socios.

El nuestro a causa de la variedad de sus componentes y a que se debe al esfuerzo individual de unos cuantos, a que es frecuente el cambio de domicilio que imposibilita a la Secretaría el envío de invitaciones, lo que motiva disgustos y la situación financiera por que atravesamos que obliga a muchos a buscar nuevos derroteros, ausentándose muchos de la capital y otro sinnúmero de pequeñas causas que influyen para que dejen de pertenecer al Centro, a pesar de todo podemos decir que hemos aventajado algo, porque teniendo más o menos la misma cantidad de socios, hay que dejar constancia de que si no en número hemos ganado en calidad, lo que contribuye a aumentar la solidez de los fondos sociales, porque si los socios no necesitan del auxilio del Centro en sus enfermedades el aumento del capital será más rápido.

Aun cuando son muchos los señores socios que han contribuido al aumento de asociados presentando socios nuevos, merece especial mención el señor Francisco García y García, pues de las reuniones celebradas por la C. D. a la que pertenece, pocas o ninguna se ha pasado sin que éste entusiasta consocio haya presentado alguna.

Nuestro socio de honor el señor Genaro García se ha interesado también por el aumento de socios, dando extensas listas de conterráneos de los que unos han aceptado y otros aceptarían en breve, esto hace prever que muy pronto el número de asociados tendrá un aumento sensible.

Estado Financiero. — El capital del Centro ha tenido un apreciable aumento.

El balance de enero 30 de 1920, daba un saldo de pesos 11.559.03, y el del 30 de enero actual, el de \$ 17.849.58 lo que significa una utilidad de pesos 6.290.55, realizada en el ejercicio que termina.

En estas cifras no han sido incluidas las cantidades que faltan por cobrar de la rifa del automóvil.

No he de detenerme a hacer consideraciones en este asunto, puesto que mes

a más se publican los balances en la Revista.

Revista y Propaganda. — Sin gravar a los fondos sociales en un solo centavo, se ha publicado la Revista, que cumple su misión de acercamiento entre nosotros y la de propaganda ante los extraños.

Se ha pagado hasta el 31 de diciembre con el producto de los avisos y los generosos donativos de varios socios, con ese objeto, haciendo especial mención de pesos 120.— que remitió nuestro Presidente Honorario doctor Matías Alonso Criado.

A fin de poder sostener la Revista sin acudir a los fondos sociales, llamo la atención de la asamblea para que cada uno a la medida de sus fuerzas trate de obtener avisos para la misma, pues cualquiera que sea la C. D. que dirija los destinos del Centro, debe evitar por los medios a su alcance que sea ésta costeada con fondos sociales.

Ha sido nuestra revista un elemento indiscutible de propaganda y gracias a ella nuestro nombre no es desconocido en nuestra región.

En una reunión de la C. D. el subdirector preguntó y propuso la remisión de unas cartas y circulares dirigidas a los alcaldes de la región, periódicos y hombres de letras de la patria chica y aceptada y llevada a cabo la propuesta empieza a dar frutos.

El Centro Región Leonesa, es un nombre familiar en el terruño y su revista se solicita y se lee allí, tenemos establecido el canje con dos periódicos de Astorga y uno de Valencia, de don Juan y se han recibido colaboraciones de varios escritores que han respondido a nuestro llamado, entre ellos don Félix Cuquerella, Alberto Cornejo, Sebastián Risco, Pompeyo Pérez Benito, José Aragón, etc., cuyos escritos han sido publicados en la Revista.

Las circulares remitidas a los Ayuntamientos y sociedades han surtido también su efecto, algunos han contestado enviando palabras de aliento y deseándonos prosperidades, otros pidiendo datos para conocer domicilios de personas ausentes, etc., etc.

Estamos en buen camino y con un

poco de fe y constancia podemos llegar lejos.

Festivales. — Se realizaron con el lisonjero éxito pecuniario y artístico conocido, los que ordenan los Estatutos sociales, teniendo lugar los días 27 de marzo, 19 de junio y 14 de agosto. Además se realizó el 18 de diciembre, el primer festival en que tuvieron libre entrada los señores socios.

Subsidios y Repatriaciones. — Se entregaron subsidios, por fallecimiento a la familia de Herminio Villasol, a Pedro Agrafojo, para regresar a España enfermo, lo cual ha realizado en el vapor «Deseado»; se le dió un socorro al andarín español M. Sallinas López, que visitó la secretaría.

La familia de don Manuel Ferreira y Adolfo Ojejas, fallecidos, no hicieron uso del subsidio que les acuerdan los Estatutos.

Donaciones. — Don Genaro García, de quien anotamos en el ejercicio anterior un donativo de pesos 500, ha vuelto a dedicarle a la caja social otro de la misma cantidad.

También regaló 100 pesos el entusiasta socio fundador don José Moran.

Biblioteca. — La falta de un salón apropiado para la Biblioteca ha impedido que se le preste toda la atención que merece y para que tenga el atractivo que requiere una sección tan necesaria en un centro de la índole del nuestro.

Se han recibido donaciones de los señores siguientes: Dr. Matías Alonso Criado, Santiago Criado Alonso, Lisardo Carreño, Fernández Romano, Angel Machado, M. Rodríguez, Manuel Alonso Criado, etcétera.

Nuestro Centro en la colectividad. — En todos los actos que ha intervenido la colectividad española, el Centro Región Leonesa, ha tenido la figuración correspondiente y podemos congratularnos de que se cuenta entre las primeras instituciones.

En la recepción y banquete celebrados en los salones de la Asociación Patriótica en honor de los marinos del «Reina Regente», Francos Rodríguez y del Infante don Fernando, fué representado por el socio protector don Manuel Alonso Criado.

Hemos mantenido cordiales relacio-

nes con todas las sociedades y hace cuatro días al iniciar Casa de Galicia sus visitas de confraternidad, fué nuestro Centro uno de los primeros que recibió y cambió con la comisión de aquella sociedad los saludos y las ideas de franco amor a España y deseos de unión entre las sociedades hermanas.

Voy a terminar esta sucinta relación de los principales hechos en que ha intervenido la C. D. con un acontecimiento que por su majestuosidad he dejado expreso para lo último, pues ya que en la vida todos los hechos son transitorios y efímeros, en la vida de un Centro la labor del año que termina se desvanece con el anhelo de lo futuro y poco interesa lo realizado bien o mal cuando de la obra a realizarse se espera mucho más, pero ahora, durante este ejercicio, ha ocurrido un hecho de tal trascendencia, que basta por sí solo para dejar recuerdo impercedero y al daros cuenta del obsequio más valioso que pueda recibir un Centro como es el Estandarte, he de deciros, es un hecho que por su grandeza está fuera de la parte administrativa del Centro, las insignias de nuestra región son tan sagradas que hubiera sido un sacrilegio mencionarlo antes.

Ya tenemos estandarte, señores consocios, ya está en la secretaría y en breve en un acto público se recibirá oficialmente y todos sabremos cumplir con el generoso donante, don Emilio Rodríguez, de quien no queremos hacer elogios, porque su reconocida modestia se resentiría.

He dicho.

El festival del 18 de Diciembre

Como todos fué un éxito, pero como ninguno, nos dió pruebas del desinterés de los socios del Centro Región Leonesa.

Los socios tenían entrada gratis y dado el número con que cuenta nuestro Centro, debían ellos solos llenar el salón, pero no fué así, las entradas entregadas a los socios se pueden con-

siderar insignificantes, había, sin embargo, bastantes socios, pero una buena parte de ellos pagó su entrada.

La velada, apésar del gran calor que hacía, resultó bastante animada, desarrollándose el programa y siendo muy aplaudidos los intérpretes del magnífico drama del malogrado e insigne dramaturgo don Joaquín Dicenta «El señor feudal», que subió a escena después de una sinfonía por la orquesta.

Sentimos no poder disponer de espacio para detallar la labor de cada uno de los intérpretes de dicho drama, que bajo la dirección del primer actor don Mariano Otero, director de la compañía Teatro Pasional y de Ideas que tenía a su cargo la realización de la velada, cosecharon aplausos merecidísimos, pues todos trataron de hacer de su papel una creación, saliendo airoso en su cometido.

Nuestro aplauso al señor Otero y demás compañeros.

EL ASPERO DEBER

La pobre Lolita — una linda chicuela de siete años, en quien Dios derramó el oro por todas partes: en el corazón, porque eran de oro sus sentimientos; y en la cabeza, porque al oro semejaban sus rizados bucles — lloraba amargamente.

Desde luego comprendí que su aflicción dependía de algún modo de la actitud de sus compañeras, es decir, de aquellas ótras muchachillas que acechaban a la protagonista de mi historia desde la calleja enfrente de la cual habíase parado a gimotear la pequeñuela, porque en los semblantes de todas ellas leíase algo picaresco, que las traía inquietas y azoradas.

Por eso, cuando me acerqué a Lolilla con ánimo de inquirir la causa de su duelo, dirigí a la vez una mirada asaetadora a las de la calleja, y esto bastó para que ellas amedrentadas, más sin duda, del grito de su conciencia que de la amenaza de mis ojos, huyesen a la desbandada en todas las di-

recciones en que el terreno lo consentía.

Libre, pues, del que en mi presentimiento conceptuaba como enemigo, interrogué a la muchachilla poniendo en mi pregunta inflexiones de cariño:

—¿Te han hecho daño, pobrecita mía?

Quitóse, al oír mi voz, las manos de los ojos, y parpadeando rápidamente para «tragarse» las lágrimas, (que los hacían relucir con la belleza de los prados cuajados de rocío), me miró, entre asombrada y curiosa, sin atreverse, por el pronto, a responder palabra.

Pero a las pocas que mi solicitud logró arrancar de sus labios, resultó patente la causa de su disgusto y la ocasión de los agravios de que eran culpables sus compañeras.

En lenguaje pintoresco, de sintaxis graciosamente dislocada, me hizo sabedor de su cuita. Ella, como yo me podía figurar, iba a la escuela; e iba porque su madre se lo había mandado. ¡Su madrecita, que tanto la quería, y que, en prueba de ello, le había regalado, la víspera precisamente, un muñequín de los que parecen de carne, tan mono y tan rico!... Bueno; pues ella iba a la escuela, aunque ¡buen trabajo! le había costado dejar al bebé medio desnudo por no tener tiempo de pegarle un botón en la camisita!...

Las otras niñas también eran de su colegio; pero como aquella tarde había títeres en la plaza, y les hacían más gracia los chistes de los payasos que las lecciones de la maestra, se habían confabulado para no ir a la escuela, o, por lo menos, para retrasar un poco la entrada. ¡Total, por una tarde!... Se lo propusieron. Y ¿por qué no decirlo? vaciló un poquito. Los títeres a todos nos gustan, y así de paso aprendía como se daban las voltinetas para enseñárselo al muñequín... Sí, vaciló un poco. Tuvo que acordarse de su madre. Pero al fin declaró que ella no «hacía montaña». Entonces sus amigas...

—Lo adivino — interrumpí. — Algún tironcito de pelo, o alguna caricia gatuna...

—Quizás una pedrada.

Se sonrió la niña, negando con la cabeza, y prosiguió en tono dulcemente quejumbroso:

—¡Peor todavía! ¡No han entendido mi sacrificio! Me han llamado traidora y mala amiga. Unas me han dicho que si iba a la escuela era para distinguirme; para darme «postín», que decimos nosotras. Otras han asegurado que a lo que iba era a que la maestra me regalara caramelos de los que reserva para las grandes ocasiones. Se han burlado de mí; me han insultado y ninguna ha salido a mi defensa. Y mire usted, señor—terminó, poniendo toda su alma en las frases — por éstas que le juro que iba solo por cumplir con mi deber. Y la pobre Lolita, otra vez emocionada, besaba ruidosamente la cruzcita formada por sus dedos sonrosados.

Consolada con mis caricias marchó la niña a su colegio; en tanto que yo quedaba rumiando la moraleja de su relato.

¡Cuántos hombres habrá — me dije en mis reflexiones — que serán, como esta niña, calumniados cuando, tal vez con violencia cumplen lo que ellos creen su obligación! ¡Cuántos achacarán sus actos a deseos de vanagloria, o de medio personal, ignorando los verdaderos motivos que justifican su conducta!

¡Cuántos, en fin, al marchar por la áspera senda del deber, hallarán al borde del camino, la turbamulta de maliciosos murmuradores, que infierea con sus lenguas ofensas que duelen más que pedradas.

Porque somos muchos (me cuento entre los pecadores) aquellos a quienes no parece motor de suficiente potencia el deber moral, y buscan en las acciones del prójimo, impulsos de estirpe más terrena.

* ¡Cosas del mundo, encantadora Lolita! No te apures por ellas... ¡qué algún día se sabrá todo!

M.

(De «La Luz de Astorga».)

ALAS DE LA ILUSIÓN

Movida por mis manos ágiles, va la aguja formando en el transparente tul el ténue bordado que ha de orlar la cabeza feliz de una novia, para mí desconocida, mientras por reflejo en mi mente la ilusión borda con sus hilos de plata el floreado manto de un ensueño.

Alzo los ojos y al mirar a la calle cruza ante ellos, moviendo alegremente las alas, un pajarillo. Lo veo alejarse, y quedo pensativa. ¿De dónde procede? ¿Será de remotos países, o su origen será de este suelo?—¿Será un ave errante, un ave de esas sin nido, o tendrá muy cerca entre las verdes ramas de un árbol una amante cariñosa, una dulce compañera y tal vez en un blando nido algunos polluelos que le esperan piando en espera de alguna golosina que él depositará cariñoso en sus piquitos amarillos?

Yo te envidio, yo envidio tu libertad. Ya no lo veo, pero oigo unos gorgoros como charla alegre de colegialas, como bienvenidas cariñosas a personas amadas.

Pájaro feliz, para tí no hay cadenas, ni leyes que te impidan seguir tu marcha triunfal; lo único que te sujeta a ese lugar es el nido, el amado hogar, la dulce cadena del amor...

.....

Sin darme cuenta, me dejo arrastrar por locas quimeras.

La risa de mis compañeras me vuelve a la realidad, a la triste realidad de la vida y cuando sus cristalinas risas han cesado porque otro pensamiento ha hecho olvidar a sus cabecitas locas mi preocupación, vuelvo a mi abstracción y reflexiono y me digo: Qué importan las crueles realidades de la vida? Seamos fuertes. Transformemos lo vulgar en sublime. Vayamos sonrientes al sacrificio, si es indispensable, con los labios prontos a beber la copa de hiel, si es lo que la vida nos ofrece, sin desmayos ni cobardías y mientras mi cabeza se inclina sobre la costura y mi mano sigue su labor, mi espíritu pletórico de ensueños se eleva más allá, hacia lo infinito...

Concepción FERNANDEZ

NOCHE BUENA DE AMOR

A D. Andrés Martínez Salazar

Por un senderico
que faldea la agreste montaña,
conduciendo una yunta de bueyes
camina Esperanza
que es la moza más fresca y más linda
de aquella comarca.

Ya está obscureciendo
y, del pueblo, las tristes campanas
con su voz incierta
al labriego le dicen: «descansa!»
deja ya el trabajo, reza un «padre nues-
tro»

y torna a tu casa,
que de nuevo te esperan los campos
al romper el alba.

Va Esperanza detrás de sus bueyes
como ensimismada,
muy despacio y mirando a lo lejos
de la abrupta y gigante montaña,
como aquel que mira
sin precisar nada.

Sin decirle a sus bueyes: «¡morico!...»
«¡tuis allá, gallarda!...»
¡Anday más aprisa
que vamos pa casa!...

Sin decirle cantando a los montes
«¡volveré mañana!...»

Al verla tan triste,
cualquiera pensara
que está enferma, o que tiene en el
[fondo,

en el fondo de su sencilla alma,
un amor, una duda, una pena...
algo que cruelmente su existencia amar-
[ga

Muy cerca del pueblo
está el cementerio con sus viejas ta-
[pias
y allí, cerca de éstas, que cruza el ca-
[mino

por donde ha de venir Esperanza,
está Victoriano
el mozo más fuerte de aquella comarca.
Con la vista a lo lejos del monte,
por donde el camino serpenteando baja,
Victoriano rebusca impaciente
a la mujer que ama...

Y a la fresca brisa
vespertina, que roza su cara,
le pregunta muy quedo, muy quedo:
«¿no viene Esperanza?...»

¡Pobre Victoriano!... ¡también está
[triste!
También tiene en el fondo del alma
un amor, una duda, una pena...
algo que cruelmente su existencia
[amarga!

Por donde hace el camino un recodo
lentamente aparece Esperanza
tan linda, tan fresca,
tan ensimismada.
Victoriano la ve y un suspiro
de su pecho amoroso se escapa.
Sin moverse la mira constante
y en tanto Esperanza
siempre tan hermosa, siempre tan es-
[belta,
detrás de sus bueyes camina pausada
con la vista perdida a lo lejos
de la abrupta y gigante montaña.

Al llegar donde está Victoriano
y verlo mirándola
mal reprime un grito,
que de su amante pecho se escapa,
como si temiera verse sorprendida
en sus pensamientos o en una acción
[mala.

Victoriano la sale al encuentro,
y ambos se saludan con estas palabras:
—¡Alabao sea Dios Vitoriano!
¡Que siempre contigo sea El, Espe-
[ranza!...

Cruza un ave agorera la atmósfera,
enmudecen las tristes campanas
y entre tanto que el viento, más fuerte,
por el monte campea a sus anchas
y sacude las urces con furia
y las hojas secas del suelo levanta
y de un lado a otro
con violencia, las posa y las alza...
de repente interrumpen los bueyes
su pausada marcha,
el día se aleja
y la noche avanza.

Después de un instante
Victoriano le dice a Esperanza:
—Hey venío a esperate al camino
por varias razones.—Tú dirás por cuántas.
[las.
—Pos si qué las digo: Pos... mira.—Pol
[pueblo
se mormura que ya no me amas
igual que endenantes; que el hijo del
[físico
te corteja, y que tú le das parla

porque él tien dinero y yo soy un probe;
un probe que come de lo que trebaja.
Yo no quió créelo, porque tu eres buena,
y sabes que te amo con tóa mi alma.
como ama la tierra al arao
que le dá la vida cuando le desgarrá;
como quién los campos, que por ellos
[viven,
al sol, al rocío, al viento y al agua.

Pero, mira, mi madre... mi madre
que tú ya bien sabes es tóa una santa,
me dijo hoy comiendo
sin mirame al decilo a la cara:
«Oye, Vitoriano,
las mujeres te somos muy malas;
no te fíes de ellas; imita a tu padre;
déjate de amores; sé honrao y trabaja...!
¡Ella, que es tan buena
dijo estas palabras!...

Y ella sabe que yo no quieo a naide
mas que a ella y a ti, mi Esperanza;
y ella nunca miente,
y ella no me engaña...
Tú verás qué dices...

—Pos yo, Vitoriano,
¿qué quiés que te diga? no te digo nada.
—Es que no merezco yo que tú me
[quieras
o que tienes que echarme algo en cara?
¿Es que no me quieres? ¿es que eran
[mentira
tós tus juramentos de amor y cons-
[tancia?...
¿Es que me disprecias por otro más rico
y que las palabras
que me dijo mi madre eran ciertas?...
Contesta, Esperanza,
y Dios no premita
que hoy, que es Noche Buena para mí
[sea mala.

—No, no, Vitoriano... yo juré quererte
y te quiero con tóa mi alma...
Y al decirlo con voz temblorosa
Esperanza de dicha lloraba,
como llora el que siente en el fondo
de su ser la conciencia que le habla,
y alejando de sí torpes dudas
o alguna idea mala,
hacia el bien, victorioso, retorna
libre de los males que le amenazaban.

—Júralo.—¡Lo juro!—¡Yo bien me de-
[cía
que tu eras muy buena, que no me
[engañabas

Y hacia el pueblo avanzando, siguie-
[ron

aqueellos dos cuerpos, con una sola alma, venturosos, detrás de sus bueyes, diciéndose amantes y dulces palabras, mientras tanto que, allá por el monte, la luna asomaba...

Félix CUQUERELLA

(Del libro «Por las sendas del vivir».)

ACUERDATE DE MI

Si el amor a tu mente llega un día y la dicha que esperas llega a ti no me olvides por Dios en tu alegría acuérdate de mí.

Si alguna vez amor llega a tu oído y te dice del loco frenesí no temas a la pena del olvido acuérdate de mí.

Si alguna vez el corazón amante te destrozan así cual mata el rayo, en ese triste instante acuérdate de mí.

Si alguna vez llegaras al exceso no olvides el consejo que te dí y si te sobra en el bolsillo un peso acuérdate de mí.

Santos RODRIGÚEZ

Información Regional

MINAS—

D. Rafael Navarro, vecino de Madrid, solicitó 38 pertenencias para la mina de plomo «Cheula» sita en Rabanal.

—D. Pedro Pardo Rubio, de León, la demasía de hulla llamada «Demasía a 4.ª ampliación a mi Chata», y don Aurelio Fernández Díez, también de León, 27 pertenencias para la mina de hulla «Luchana», sita en el Ayuntamiento de Cabriñanes. Don Bernardo Zapico Menéndez, del mismo pueblo, la demasía de plomo llamada «1.ª demasía a Sofía 2.ª», sita en el Ayuntamiento de Benuza.

—Don León González, vecino de Cistierna, ha solicitado en el gobierno civil veinte pertenencias para la mina de

hulla «Isabelita» en el paraje, «Barranca del Tejado», Ayuntamiento de Renedo de Valdetuejar.

—Don Fernando Merino, de León, pide la demasía de hulla llamada «California», en el término de Granja de San Vicente, Ayuntamiento de Alvarez.

—Don Angel Alvarez, de León, ha solicitado 50 pertenencias para la mina de hulla, «Manuela», sita en Cabriñanes.

El mismo señor, en representación de don Eugenio Díez de Bembibre, ha solicitado 18 para la mina de hulla «Bonita».

—Don Eugenio Díez y Díez, vecino de Bembibre ha solicitado la demasía de hulla llamada «Demasía a Benita», en el término de Torre, Ayuntamiento de Alvarez.

—Don Angel Alvarez, de León, pidió para el mismo señor Díez, la Demasía de hulla llamada «1.ª Demasía de Perna», sita en el Ayuntamiento de Igüeña.

—Don Belarmino López Puente, vecino de Portela de Aguiar, 75 pertenencias para la mina de hierro llamada «Julia».

—Don Carlos Alvarez de Toledo y Pérez, de Villafranca del Bierzo, 200 pertenencias para la de hulla llamada «Regina», sita en el Ayuntamiento de Fabero.

—Don Manuel Muñiz San Juan, vecino de San Miguel de las Dueñas, ha solicitado 42 pertenencias para la mina de hulla «Esperanza», en el paraje «los Cinchos», término y Ayuntamiento de Toreno.

—Doña María de Lámiquiz y Duñabeitia, vecina de Astorga, ha solicitado 44 pertenencias para la mina de hulla «Maruja», término de Tremor de Arriba, Ayuntamiento de Igüeña.

—Don Miguel Díaz Yáñez, vecino de Folgoso de la Rivera, solicita 60 pertenencias para la mina de hulla «Carmen», en el paraje «El Palomar», término de Quintana de Fuseros, Ayuntamiento de Igüeña.

—Don Pablo Alvarez, de San Miguel de las Dueñas, ha solicitado 20 pertenencias para la mina de hulla «San Pedro», sita en Tremor de Abajo.

CONDECORACION AL OBISPO DE ASTORGA

«La Nación» del 25 publica un telegrama de Madrid que dice haberle sido otorgada al señor Obispo de Astorga una condecoración.

REAL ORDEN—

En «La Gaceta» se publica un Real Decreto por el que se ordena al Ministerio de Fomento estudie activamente el modo de proyectar un servicio completo de transportes mineros que abarcando las cuencas carboníferas de reconocida importancia, las enlace con la red general de Ferrocarriles y puentes más adecuados.

FUTURAS INDUSTRIAS HIDRAULICAS

Don José Romero, de Ponferrada, ha solicitado se le conceda derivar del Rfo Sil, en Ponferrada, 2.000 litros de agua por segundo, con destino a usos industriales.

Con el mismo destino y del mismo río ha presentado solicitud por 1.000 litros por segundo, en el término municipal de Villablino, don Fernando Blanco Flores, vecino de Cangas de Tineo.

—Don Manuel Alvarez Prada, vecino de Toral de Merayo solicitó 500 litros de agua por segundo derivados del río Valdueza, en el término de Toral de Merayo, Ayuntamiento de Ponferrada, con destino a usos industriales.

MATRIMONIOS—

En León. — La señorita Paquita Fernández Carmona con el teniente de caballería don Federico Alvarez Gómez.

En La Bañera. — Don Pedro Marcos y la señorita María Loreto Alonso.

En Astorga. — Don Celedonio Giménez Muñoz y la señorita Guadalupe Arias Carretero.

Señorita Pepita Crespo y Crespo y don Jesús Galindo Castillo.

Rosarito Herrero Céspedes, hija de don Pablo Herrero, de Astorga y el joven comerciante de Mansilla de las Mulas, don Leandro García Sanz.

En Morales. — Don Pablo Díez Martínez, con la señorita Laura Fernández, maestra de Piedralba.

FALLECIMIENTOS—

Han fallecido las siguientes personas: En Zamora: Don Gonzalo Calamita y Ruy Wamba.

En León.—El niño Germán Madroñero Benítez, hijo del capitán del mismo nombre. — El joven don José Puerta Alonso, don Tomás Peñaranda, ingeniero de minas; don Antonio Aguado, doña Clementina Fernández.

En Astorga. — Doña Gala Rodríguez F. Campon y don Francisco Castillo.

En Hospital de Orbigo.—El joven don Tomás Vega Alonso.

En Villavera de Valverde. — Don Antonio Junquera Junquera (presbítero).

En Lugo. — Don Bienvenido Carro Pérez.

En Villalon. — El abogado don Tomás de la Riva.

En Villa de Tabara. — La vecina Margarita Fincias Fernández, se cayó del tejado, falleciendo de resultas de las heridas.

—En la carretera de León a Benavente, en el kilómetro 56, (cerca de Cimames de la Vega), se encuentra el cadáver de un hombre, metido en una alcantarilla que hay en aquel lugar de la carretera.

Se supone que la muerte haya sido natural.

No ha podido ser identificado.

En Santiagomillas. — El párroco don José C. Estébanez.

En Moreruela de Tábara. — La niña Guillermina Suárez.

AGUA PARA PONFERRADA—

El alcalde, presidente del Ayuntamiento de Ponferrada ha solicitado del Gobierno civil de León la concesión de 40 litros de agua por segundo a derivarlos de los ríos Duero y Valdueza con destino al abastecimiento de la ciudad.

INCENDIOS—

Un incendio ha destruido la casa-escuela de Fontoria, con todo el mobiliario y efectos de la maestra, allí existentes.

Se supone fué intencional y hay varios detenidos.

CUARTELES—

«La Gaceta» publicó un Real-Decreto autorizando la subasta bajo el tipo de tres millones ciento veinte mil cuarenta pesetas para la edificación del cuartel de Astorga.

También autoriza la misma «Gaceta» la subasta para la construcción de otro cuartel en León.

TELEFONO—

Se ha inaugurado el teléfono en Villardecervos (Zamora).

EN SALAMANCA—

El Ayuntamiento de Salamanca, acordó nombrar hijo predilecto a don Diego Martín Veloz, y colocar una lápida con su nombre en la Casa Consistorial, en señal de agradecimiento por haber conseguido del Ministerio de Fomento el crédito necesario para la pavimentación de la Plaza Mayor, de cuya obra se encargará la Jefatura de Obras Públicas de aquella provincia, la cual ha recibido ya 100.000 pesetas para dar comienzo a las obras.

NUEVA FABRICA DE

ELECTRICIDAD

Don Maximino Geras Heras ha solicitado del Gobierno civil de Zamora autorización para instalar una línea de energía eléctrica para el suministro de alumbrado a los pueblos de Pobladura del Valle, La Torre y muchos más pertenecientes a las provincias de Zamora y León.

CLUB ESCENO-LIRICO—

El Club de este nombre, que se había formado en Astorga (León), con fines de recreo e instrucción, ha cambiado este nombre por el de «Centro Cultural y Recreativo «Segura».

Ya cuenta con una numerosa rondalla y preparan la organización de un cuadro de declamación y un orfeón, tomando como base «Las mil y una canciones de la Provincia de León», de que es autor el insigne músico don Venancio Blanco.

Augurámosle grandes progresos y eterna vida.

LOS ESTUDIOSOS—

El eminente joven astorgano don Gabriel Franco López, doctor en derecho, ha sido pensionado por la Junta de León para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas, para estudiar Economía Política y Hacienda Pública en Alemania.

INFORMACIÓN SOCIAL

UNA AGRADABLE VISITA

La C. D. de Casa de Galicia, que entre sus muchos plausibles proyectos patrocina la Federación de las Sociedades españolas, nos hizo el 26 de enero una visita de confraternidad.

Coincidió la presencia de los representantes de la sociedad hermana con la entrega del estandarte, que había reunido en nuestra Secretaría un núcleo de distinguidos caballeros además de toda la comisión directiva.

Se cambiaron ideas, se hicieron proyectos y se saturó el ambiente de franco y noble españolismo, porque entre nuestras sociedades no hay obstáculos ni barreras y la fraternidad no es una mera palabra, porque en Galicia como en León no han nacido ni nacerán más que españoles y si a esta distancia de la patria formamos agrupaciones los de cada región para hacernos más llevadera la vida y evitar que la «morriña» nos domine, no es que no queramos a España entera, porque no se quiere menos a la mujer amada porque sean sus hijos lo que más amemos, y al agruparnos los de cada región y laborar en beneficio propio y de la patria chica beneficiamos a la patria común.

Acompañando a la comisión de Casa de Galicia, tuvimos el gusto de saludar al distinguido periodista señor José R. Lence.

Que estas visitas se repitan y que el ejemplo cunda entre las sociedades hermanas, es nuestro deseo.

EL PRIMER FESTIVAL DEL AÑO

La C. D. del Centro ha organizado este festival tratando de darle el ma-

yor atractivo posible a fin de que el éxito corone sus esfuerzos; ahora es a los señores socios a quien corresponde hacer propaganda entre sus relaciones para que tengamos un lleno completo.

Dada la cantidad de socios que cuenta el Centro Región Leonesa, el llenar el salón-teatro del Centro de Almaceneros no implica un gran sacrificio para ellos, sería suficiente que cada uno se hiciera acompañar de un amigo para que la velada fuera un éxito financiero.

Para entrar en el salón la noche del festival es indispensable a los señores socios que presenten el último recibo.

RIFA DEL AUTOMOVIL—

En el sorteo de navidad resultó premiado con el millón el número 40.926 a cuyo número correspondía el premio del automóvil Ford, que rifaba este Centro.

El talonario que contenía el número premiado fué uno de los que habían quedado sin vender, correspondiéndole el premio, por lo tanto al Centro Región Leonesa.

Debido a no haber liquidado aún, por completo, los números remitidos a distintos puntos de la República, no publicamos el balance de la rifa.

En el próximo número lo publicaremos, así como el nombre de las personas que contribuyeron a su realización.

NACIMIENTO—

El 23 del corriente el hogar de nuestro tesorero don Emilio Rodríguez ha sido favorecido con el nacimiento de Beatriz, una hermosa niña que goza de excelente salud.

Felicitamos al señor Rodríguez y señora por tan fausto acontecimiento y hacemos votos por su felicidad.

FALLECIMIENTO—

En Astorga ha fallecido doña Aurelia del Ejido de Prieto, madre de nuestro querido consocio y colaborador de la Revista don Ignacio Prieto, residente en Valvarco, (Neuquen).

Era la finada muy estimada en Astorga por sus virtudes y su carácter amable y cariñoso y prueba del sentimiento general, que en aquella población causó su fallecimiento, fueron las

muchas muestras de simpatía recibidas por su apreciable familia en aquellos días de duelo.

Enviamos nuestro pésame a toda la familia y en particular a don Ignacio.

PERSONAS BUSCADAS—

Se ruega a nuestros consocios que tomen interés por ayudarnos cuando tratamos de averiguar el paradero de algún conterráneo, en la seguridad de que le harán un gran favor a la vez que una buena obra.

—Se desea saber el paradero de don Claudio García Sabugo, de 65 años, natural de Astorga, para un asunto urgente y de interés para él.

Este señor vivió unos meses en la calle Piedras 2000 y pico.

Se ruega al que pueda dar noticias lo haga a nuestra Secretaría.

—Se ruega a las personas que sepan el domicilio de Rosa García Martínez de 30 años, Antonia García Martínez de 22 y Magdalena Fonfría Martínez de 19 años; las dos primeras hermanas y la última prima, naturales de Labor del Rey, partido de Astorga (León), lo comuniquen a esta Secretaría o la Asociación Española de Socorros Mutuos, Alsina 1815.

A. Toribio y Joaquín García lo busca su hermana Justa.

Informes a nuestra Secretaría.

Medallas de Socios

Publicamos la fotografía de las medallas de socios del Centro Región Leonesa que pueden y debieran usar como distintivo todos los socios del Centro; su costo es de pesos 35, las de oro; y 5 las de plata. Los pedidos deben



hacerse a la Secretaría del Centro: Santiago del Estero 771.

CENTRO "REGION LEONESA"

Balance General al 31 de Enero 1921

ACTIVO		PASIVO	
Banco Español.....	\$ 14.140.93	Capital	\$ 17.849.58
Caja.....	» 277.76		
Muebles.....	» 228.89		
Valores en depósito.....	» 100.—		
Recibos a cobrar.....	» 150.—		
Programas.....	» 340.—		
Biblioteca.....	» 150.—		
Medallas.....	» 62.—		
Efectos a cobrar (venta auto- móvil.....)	» 2.400.—		
	<u>\$ 17.849.58</u>		<u>\$ 17.849.58</u>

NOTA: Capital al 31 de Enero 1921..... \$ 17.849.58
 » » 31 » » 1920..... » 11.559.03
 Aumento..... \$ 6.290.55

Marcos Martínez Puente
Tesorero

HOTEL "LEONÉS"

DE

JOSÉ BLANCO

Comodidades para Familias.—Especial para pasajeros
 Gran confort.—Piezas desde \$ 1.50 a 4.00—Se reciben
 pensionistas a precios módicos.—La casa cuenta con
 empleados de confianza para hacer acompañar a
 quien lo desee. :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: ::

MEXICO 557

Entre Perú y Bolívar

Buenos Aires

CENTRO REGIÓN LEONESA

SOLICITUD DE INGRESO

Nº

Señor

Edad años, Estado

Profesión

Natural del Pueblo de

Provincia de

Domicilio

Origen (1)

(1) Hijo o hija de español o española, nieto o nieta de español o española, madre esposa viuda de español que sea o haya sido socio.

Señor Presidente del "Centro Región Leonesa" de Bs. Aires

Habiéndome enterado detenidamente del Reglamento de este Centro y penetrado de las ventajas que ofrece, ruego a Vd. se sirva ordenar mi inscripción como SOCIO EFECTIVO, a cuyo fin declaro hallarme en las condiciones exigidas por el mismo, estando conforme con perder los derechos que me correspondan como socio si no cumpliera lo que en el mismo se establece, y que las cuestiones e incidentes que pudiera tener con el Centro sean siempre resueltas con arreglo al citado Reglamento

Buenos Aires, de de 19

EL INTERESADO

Presentado por

ZARZAPARRILLA "FULNESS"

EL MEJOR

DEPURATIVO

DE LA

SANGRE

Preparado en el Laboratorio Químico de la Droguería y Farmacia

"HISPANO AMERICANA"

CEVALLOS esq. PROGRESO

BUENOS AIRES

Hotel de Tomás Villuendas

"LA VASCONIA"

Salta 1806 y 1810 y O'Brien 1196 Buenos Aires
U. T. 3031, BUEN ORDEN



Con su nuevo ensanche la casa cuenta con mayores comodidades para familias y hombres solos

Casa preferida por los viajeros de la Costa-Sud
Precios convencionales

No confundan con otra del mismo nombre
Fijarse bien en la calle SALTA 1806 y O'BRIEN 1196

ESCRITURAS PARA ESPAÑA

Poderes para comprar, vender, hipotecar, cancelar, para asuntos de quintas, contraer matrimonios, cuestiones judiciales, venias para embarcar, escrituras de compra-venta, hipotecas, etc.

DAVID GIL PALACIOS

ESCRIBANO PUBLICO

Avenida de Mayo 676

U. T. 3094, Avenida

VISITE EL GRAN HOTEL, BAR Y RESTAURANT "SPORT"

El más cómodo y moderno

SERVICIO A LA CARTA

PRECIOS MÓDICOS

ABIERTO DIA Y NOCHE

El mejor surtido de vinos finos de todas clases

M. FERNANDEZ

249 - CALLAO - 253

U. T. 2617, Libertad

ANEXO N.º 1 SARMIENTO 1881

Gran salón comedor y saloncitos para familias, salas para comidas íntimas. Servicio a domicilio. Servicio de pensionistas. Servicio a la carta. Servicio especial de lunch a las 24 horas. Si quiere Vd. alojamiento cómodo en una ubicación de primer orden y comida excelente, satisfaciendo los gustos más exigentes, todo ello a precios que no admiten competencia, búsquelo en ésta casa, cuyos nuevos servicios recientemente inaugurados han merecido la más franca aprobación de nuestra selecta clientela. Cada nuevo visitante del «SPORT» se constituye por sí solo en entusiasta propagandista del mismo.

NOTA.—A todo socio del «Centro Región Leonesa» se le hará el 10 % de descuento de la consumación a la presentación del último recibo.

LOS MEJORES ACEITES

EXTRANJEROS O NACIONALES

RONDEAU 1602

CEVALLOS 2007

DE

Amago y Carbajales

Cop. Telef. 922, Sud

BUENOS AIRES

VINOS TIRASSO

**Son los mejores de
Producción Nacional**

JUGO DE UVAS TIRASSO

(SIN LCOHOL)

**Con agua o soda el Refresco
más sano y delicioso**

Panadería de la Nueva Epoca

PASTELERIA Y FACTURERIA

Premiada con la gran medalla de oro

DE

MAZZIERI Y ALVAREZ

**Pan de Sandwich, Medias - Lunas, Pan de París, Pan de
Graham y de Centeno, etc.**

Casa Central: BELGRANO 748

Unión Telefónica 3322, Avenida

Coop. Telefónica 3325, Central

BUENOS AIRES

Las mejores aguas purgantes son

WATER NAT Y BARRIANO

Autorizadas por el Departamento Nacional de Higiene

EXPENDIO LIBRE



Se distinguen de las demás aguas purgantes en que no se alteran nunca, en que jamás producen dolores, vómitos, cólicos, etc., y que no solamente poseen propiedades purgantes, sino que también son sumamente refrescantes. : : : : :



Depositario: **A. SACCO**

DON CRISTOBAL 70

BUENOS AIRES

Sastrería de Lujo

TRAJES PARA CABALLEROS

LA MODA

Se refleja fielmente en todos los elegantes modelos que ofrecemos en venta : : :

EL CORTE

irreprochable es atendido por nuestros eximios y prolijos cortadores : : : : :

LA CALIDAD

de los casimires es siempre la mejor y los gustos, los más refinados : : : : :

LA CONFECCION

esmeradísima y cuidada es una de nuestras especiales características : : : :

LOS PRECIOS

sin excepción son siempre justos y en relación con la alta calidad de las prendas que presentamos : :

AL INTERIOR, remitimos gratis muestras de casimires y catálogo ilustrado

EN LA CAPITAL, remitimos gratis a quien lo solicite personalmente o por teléfono, muestras de casimires : : : :



M. ALVAREZ

B. Mitre esq. Esmeralda Buenos Aires